

# CIMATRICI A BARRA FALCIANTE

S P E Z I A

**TECNOVICT**



**MOD. 106**  
**MOD. 220**  
**MOD. 406**

# CIMATRICE A BARRA FALCIANTE

## AL PASSO COI TEMPI - SUIT LE RYTHME DE SON ÉPOQUE - IN STEP WITH THE TIMES

- I cambiamenti climatici impongono gestioni della chioma basate su un minor numero di cimature ed è essenziale avere un taglio netto e preciso che riduca al massimo i rischi di attacchi di patogeni, primo tra tutti il male dell'esca. Il nostro sistema di taglio, basato sulla tecnologia dente-lama con taglio a ghigliottina, aiuta a raggiungere questo obiettivo. Consente velocità di avanzamento migliori rispetto ai consueti sistemi bilama e unisce assenza di manutenzione, robustezza e semplicità grazie all'utilizzo di materiali e componenti di alta qualità. La stessa tecnologia di taglio è disponibile anche su modelli a tunnel e lati destro/sinistro.
- Les changements climatiques imposent une gestion du feuillage réduisant le nombre d'écimages et une taille nette et précise, qui limite au minimum les risques d'agression des pathogènes - pour ne citer que l'esca. Notre système de taille est basé sur la technologie dent-lame avec coupe à guillotine et permet d'atteindre cet objectif. Il offre une vitesse d'avance supérieure aux systèmes bilame conventionnels et associe robustesse, simplicité et absence d'entretien grâce à l'utilisation de matériaux et composants haute qualité. La même technologie de taille est disponible sur les modèles à tunnel et côté droit/gauche.
- Climate change requires canopy management based on fewer trimmings and it is essential to obtain a clean and precise cut that minimises the risk of pathogen infections, and particularly of the esca disease. Our cutting system, based on the tooth-blade technology with guillotine cutting, helps to achieve this goal. It enables better forward speeds than the traditional twin-blade systems and combines zero maintenance requirements, sturdy construction and user friendliness thanks to the use of high quality materials and components. The same cutting technology is also available on tunnel and right/left sided models.

Mod. 406



Mod. 220



### LAME DI TAGLIO

Sistema dente/lama a ghigliottina con sezione di taglio imbullonate per manutenzione rapida.

### LAMES DE COUPE

Système de dents/lames à guillotine avec section de coupe boulonnée pour un entretien rapide.

### CUTTING BLADES

Guillotine tooth / blade system with bolt-on cutting section for quick maintenance.

### SICUREZZA CONTRO GLI URTI

Le barre di taglio sono protette da urti contro il terreno grazie ad efficienti molle a gas.

### SÉCURITÉ CONTRE LES CHOC

Les barres de coupe sont protégées contre les chocs avec le terrain par des ressorts à gaz performants.

### SAFETY AGAINST IMPACTS

The cutting bars are protected from impacts against the ground by efficient gas springs.





### **COMANDI ELETTRIDRAULICI**

Blocchi realizzati su nostre specifiche tecniche utilizzando le elettrovalvole Statunitensi HydraForce. Il monoblocco, unico nel suo genere, effettua la filtrazione dell'olio in ingresso, fermando le impurità. Il joystick di comando ha forma ergonomica e monta a bordo il pulsante a fungo di emergenza.

### **COMMANDES ÉLECTROHYDRAULIQUES**

Blocs réalisés d'après nos spécifications techniques et utilisant les électrovannes américaines HydraForce. Unique en son genre, le monobloc filtre l'huile en entrée et arrête ainsi les impuretés. Le joystick de commande ergonomique est équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence.

### **ELECTRO-HYDRAULIC CONTROLS**

Blocks made to our technical specifications using HydraForce US solenoid valves. A unique monobloc system carries out the filtration of the incoming oil, blocking any impurities. The control joystick is ergonomically shaped and features an on board emergency push-button.

### **VERSATILITÀ PER L'IMPIEGO IN OGNI FORMA DI ALLEVAMENTO**

Ampia disponibilità negli spostamenti idraulici di inclinazione, così come negli spostamenti lineari orizzontale e verticali. Possibilità di spostare meccanicamente a bordo telaio la posizione degli organi di taglio.

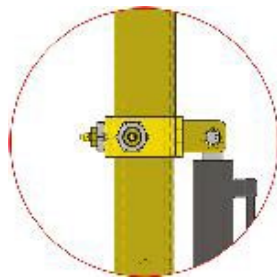
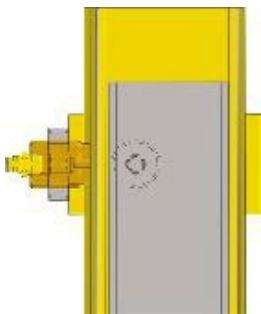
### **POLYVALENCE POUR TOUS LES TYPES DE CULTURES**

Vaste gamme de déplacements hydrauliques en inclinaison ainsi qu'à l'horizontale et à la verticale. Possibilité de déplacer mécaniquement la position des organes de taille sur le bâti.



### **VERSATILITY - ALLOWING USE WITH EVERY VINE TRAINING SYSTEM**

Wide hydraulic inclination and horizontal and vertical linear shifting potential. Possibility of mechanically moving the position of the cutting devices to the edge of the frame.



### **SISTEMI ANTIGRIPPAGGIO**

Tutti gli scorrimenti del telaio sono basati su sistemi antiattrito di facile regolazione e manutenzione, composti da apposite lamine di acciaio al silicio e blocchetti in bronzo registrabili ed ingrassabili.

### **SYSTÈMES ANTIGRIPAGE**

Tous les déplacements du bâti sont basés sur des systèmes anti-frottement comprenant tôles d'acier au silicium et butées en bronze réglables et lubrifiables, et offrent un réglage et un entretien simplifiés.

### **ANTI-SEIZE SYSTEMS**

All the frame sliding movements are based on anti-friction systems that are easy to adjust and maintain, consisting of special silicon steel plates and adjustable and greasable bronze blocks.

**TECNOVICT**

# Ecimeuses à barre de coupe à doigts Tooth-blade trimmers

**MOD. 106**  
**MOD. 220**  
**MOD. 406**

## ACCESSORI - ACCESSOIRES - OPTIONAL DEVICES



### **CONVOGLIATORE PER GERMOGLI RICADENTI**

Studiato per raggiungere i germogli che sono nelle vicinanze dei pali e trasportarli in sicurezza dentro gli organi di taglio, costituisce la scelta preferenziale per forme di allevamento a vegetazione non palizzata.

### **CONVOYEUR POUR POUSES TOMBANTES**

Conçu pour atteindre les pousses à proximité des pieux et les acheminer vers les organes de taille, un choix optimal pour les cultures sans palissade.

### **CONVEYOR FOR FALLING SHOOTS**

Designed to reach the shoots that are near the piles and convey them safely into the cutting parts, this machine is the preferred choice for non-trellised vegetation training.

### **TOPPING**

Il taglio superiore della chioma è garantito da un topping da 0,86m, con inclinazione idraulica per il sollevamento e sistema di rientro con molla a gas in caso di urto accidentale contro la palificazione.

### **ÉCIMAGE**

La taille supérieure du feuillage est assurée par un écimage de 0,86 m à inclinaison hydraulique pour le soulèvement et système de retour à ressort à gaz en cas de choc accidentel contre les pieux.

### **TOPPING**

Top canopy cutting is ensured by a 0.86 m topping device with hydraulic tilting for lifting and re-insertion system with gas spring in the event of accidental impact against piles



## CARATTERISTICHE TECNICHE - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL INFORMATION

	Modello - Modèle - Model 106	220	Model 406		Modello - Modèle - Model 106	220	Model 406
Barra taglio verticale: Barre taille verticale: ..... Vertical cutting bar:	1,65 - 1,95 (m)	1,48 - 1,80 (m)	1,65 - 1,95 (m)	Inclinazione trasversale: Inclinaison transversale:..... Transverse inclination:	+/-35°	+/-20°	+35°/-15°
Portata idraulica richiesta: Débit hydraulique requis:..... Required hydraulic flow:	20 - 30 (l/min)	20 - 30 (l/min)	20 - 30 (l/min)	Numero spostamenti idraulici: Nbre déplacements hydrauliques:.. Number of hydraulic movements:	4	3	8
Peso senza accessori: Poids sans accessoires:..... Weight without accessories:	145 kg	270 kg	350 kg	Comandi elettroidraulici: Commandes électrohydrauliques: Electro-hydraulic controls:	opt.	serie	serie
Spostamento in altezza: Déplacement en hauteur:..... Height shift:	500 mm	600 mm	500x2mm	Convoigliatore per germogli: Convoyeur pour pousses:..... Shoots conveyor:	opt.	opt.	opt.
Spostamento laterale: Déplacement latéral:..... Side shift:	300 mm	800 mm	500x2mm	Centralina idraulica posteriore: Unité hydraulique arrière:..... Rear hydraulic power unit:	opt.	opt.	opt.

Nell'intento costante di migliorare le caratteristiche e le prestazioni delle proprie apparecchiature, SPEZIA s.r.l. si riserva il diritto di modificare anche senza preavviso le specifiche tecniche.



Rivenditore Autorizzato - Revendeur agréé - Authorized Dealer